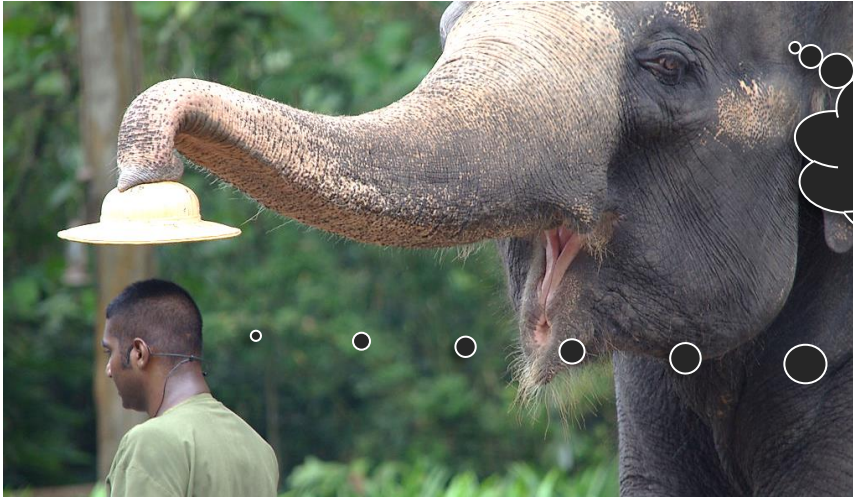


¿A QUIÉN?



Je je je... **Le** quito el sombrero **a este tipo**.

Tengo frío **en la cabeza**.

A. KÄÄNNÄ SEURAAVAT LAUSEET NIIN, ETTÄ KERROT MITÄ LA NIÑA PUKEE/LAITTAA PÄÄLLE VERBILLÄ *PONER* JA MITÄ HÄN RIISUU/OTTA A POIS VERBILLÄ *QUITAR*. Muista käyttää refleksiivipronomini *se*, jos *la niña* on verbin kohde ja datiiivipronomini *le*, jos *la niña* tekee samat asiat nukelle.



SE = ITSELLEEN / ITSELTÄÄN

LE = HÄNELLE / HÄNELTÄ

(Tyttö)lasi laittaa hatun päähänsä.

(Tyttö)lasi laittaa hatun nukelle.

0. La niña **se pone** el sombrero.

La niña **le pone** el sombrero a la muñeca.

(Tyttö)lasi ottaa hatun pois päästään.

(Tyttö)lasi riisuu nukelta hatun pois.

1.

(Tyttö)lasi laittaa kengät jalkaan.

(Tyttö)lasi laittaa nukelle kengät.

2.

(Tyttö)lasi riisuu kengät jalastaan.

(Tyttö)lasi riisuu nukelta kengät.

3.

(Tyttö)lasi pukee housut.

(Tyttö)lasi pukee nukelle housut.

4.

(Tyttö)lasi riisuu (t-)paidan.

(Tyttö)lasi riisuu nukelta paidan.

5.

¡Quiero afeitarse a este cliente!

Yo no quiero afeitarme. ¡Me gusta mucho así!



B. KÄÄNNÄ SUOMENKIELISET LAUSEET ESPANJAKSI JA ESPANJANKIELISET LAUSEET SUOMEKSI.

EN ESPAÑOL	EN FINÉS
Mi despertador siempre despierta a todo el barrio.	1.
2.	Sinä heräät aina kuudelta.
Podéis levantar la mano si tenéis preguntas.	3.
4.	Me nousemme sängystä kahvin haistaessamme.
Él siempre lava su coche a mano.	5.
6.	Pesen hampaani ennen nukkumanmenoa.
¡Argh! Cuando hablas así, me duchas con tu saliva.	7.
8.	Amerikkalaiset käyvät suihkussa koko ajan.
A veces maquillo a mi hermana.	9.
10.	En koskaan laittaa meikkiä, kun käyn rannalla.
¿Puedes vestir a los maniqués del escaparate?	11.
12.	Sinun täytyy pukeutua nopeasti.

C. REFLEKSIIVIPRONOMINIT MUUTTAVAT SEURAAVIEN VERBIEN TARKOITUKSET. MITÄ VERBIÄ TULISI KÄYTTÄÄ JOKAISISSA LAUSESSA?

SIN PRONOMBRE	CON PRONOMBRE
DORMIR: nukkua	DORMIRSE: nukahtaa
ENCONTRAR (O → UE): löytää	ENCONTRARSE (O → UE): löytää sattumalta, <i>estar</i> (kirjak.)
IR: mennä	IRSE: lähteä
LLEVAR: viedä, kantaa, pitää päällä	LLEVARSE: ottaa mukaan
QUEDAR: sopia tapaamisesta, olla jäljellä	QUEDARSE (EN): jäädä jhk., pitää jtk. itselleen

1. Cuando Pedro cuenta historias, yo cierro los ojos y _____ ¡Qué pesado es!
2. Después de clase tengo que _____ a ver al dentista.
3. No _____ las palomitas de maíz, y la película está a punto de empezar.
¡Es una catástrofe!
4. A veces _____ muchas horas y cuando me despierto estoy cansada.
5. Después de probarme toda esta ropa, creo que _____ los pantalones pero no las camisetas.
6. ¿Cuándo _____ tú y yo para practicar español?
7. El hotel _____ en un lugar privilegiado, pero el camino hasta allí es infernal.
8. ¿Ustedes pueden _____ un rato con nosotros o tienen que _____ ya?
9. Un momento, tenemos que encontrar mis sandalias antes de _____ ¡Yo nunca _____ botas de goma cuando vamos a la playa!
10. ¡No _____ leche en la nevera! Bueno, aquí tienes cinco euros para comprar una caja. Puedes _____ la vuelta (vaihtoraha).



D. OSA VAI LOPPUUN? KÄÄNNÄ LAUSEET NIIN, ETTÄ NÄKYÄÄ, ONKO ASIA TEHTY LOPPUUN VAI EI.

SIN PRONOMBRE	CON PRONOMBRE
COMER: syödä jotakin	COMERSE: syödä jonkun ruoan loppuun
TOMAR: juoda jotakin (nautinto)	TOMARSE: juoda jonkun juoman loppuun
BEBER: juoda jotakin (jano)	BEBERSE: juoda jonkun juoman loppuun
LEER: lukea jotakin	LEERSE: lukea jonkun tekstin loppuun

1. Aion juoda yskälääkkeen (el jarabe) loppuun.
2. Voin lukea artikkelin siltä välin, kun (mientras) sinä luet sanomalehteä.
3. Nyt juomme kahvikupin. Sen jälkeen voimme syödä pullia (bollos).
4. Yleensä me juomme paljon vettä lautasellisen paellaa syödessämme/silloin, kun me syömmekin lautasellisen paellaa.
5. Haluatko syödä kakun jämät (los restos de la tarta)? Minulla ei enää ole nälkä.

